DEDRA 06B035

UNIWERSALNY PRÓBNIK NAPIĘCIA I DETEKTOR BEZKONTAKTOWY



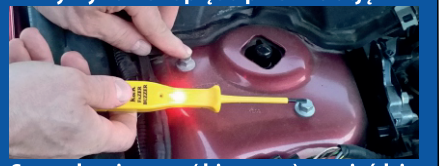
Sprawdzanie fazy, zera i uziemienia



Sprawdzanie ciągłości obwodu



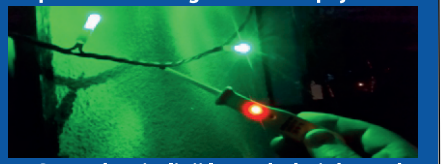
Wykrywanie napięcia przez izolację



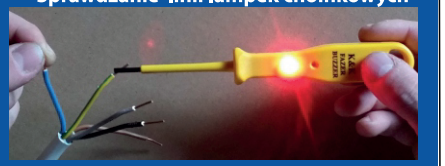
Sprawdzanie masy (bieguna -) w pojeździe



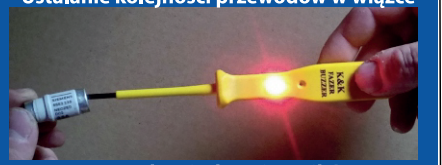
Sprawdzanie bieguna +12V w pojeździe



Sprawdzanie linii lampek choinkowych



Ustalanie kolejności przewodów w wiązce



Sprawdzanie bezpieczników

PL

Instrukcja obsługi.

1. Dane ogólne.

Produkt 06B0635 uniwersalny próbnik napięcia i detektor bezkontaktowy jest w pełni bezpiecznym narzędziem do wykonywania:

- podstawowych testów instalacji elektrycznych prądu przemiennego 110V/240V/400V, instalacji prądu stałego i innych instalacji i układów elektrycznych.
- w elektronice do sprawdzania obecności napięcia oraz sprawdzania czy elementy elektroniczne nie są uszkodzone.
- wykrywania obecności napięcia przemiennego ~ poprzez indukcję bez potrzeby dotykania badanego obiektu (wystarczy zbliżyć grot do badanego obiektu).
- wykrywania przewodów pod napięciem przemiennym w ścianie lub obudowie oraz wykrywania przez izolację uszkodzeń w przewodach elektrycznych będących pod napięciem naprzemiennym.

Opis: 1. Elektroda dotykowa; 2. Buzzer 85 dB, 3. Dioda LED 2000 mcd, 4. 3 Baterie AG10 alkaliczne wymienne, 5. Grot sałowy 58 HRC.

Próbnik jest wykonany zgodnie z normą zharmonizowaną IEC 61010-1:2010 IDT (PN-EN-61010- 1:2011) oraz dyrektywą 2014/35/WE, jest produkowany w Polsce i ma nadany przez producenta znak CE. Wskazanie dźwiękowe i optyczne fazera są bardzo wyraźne.

2. Zasady użytkowania.

A) Sprawdzanie ~ 240V fazy

Uchwycić rękojeść fazera nie dotykając styku dotykowego, następnie dotknąć grotem lub zbliżyć grot do badanego miejsca. Dźwięk buzzera i dioda świetlna sygnalizują obecność napięcia przemiennego. Jeżeli badamy przewód przez izolację lub przewód pod tynkiem, to dla wzmocnienia czułości fazera dotknąć palcem styku dotykowego. Aby jeszcze bardziej wzmocnić czułość fazera można przed dotknięciem palcem styku kontaktowego palec zwilżyć wodą. Fazer może wskazywać napięcie przemienne na metalowej obudowie urządzenia, jeżeli w pobliżu przewodu lub obudowy znajduje się przewód pod napięciem (pole indukowane).

B) Sprawdzanie zera lub uziemienia

Uchwycić rękojeść fazera nie dotykając styku dotykowego, następnie dotknąć grotem lub zbliżyć grot do badanego miejsca. Dźwięk buzzera i dioda świetlna sygnalizują obecność napięcia naprzemiennego. Jeżeli dioda nie świeci i buzzer nie wydaje dźwięku, to ponawiamy pomiar dotykając tym razem palcem styku dotykowego. Dźwięk buzzera i świecenie diody informuję nas, że w badanym miejscu jest przyłączone zero lub uziemienie. Fazer może wskazywać obecność napięcia na obudowie lub uziemieniu, jeżeli w bezpośrednim sąsiedztwie znajduje się przewód pod napięciem (pola indukowane).

C) Sprawdzanie ciągłości obwodu.

UWAGA! Pomiar powinien być wykonywany na obwodach wyłączonych z pod napięcia.

Położyć palec na styku dotykowym i zetknąć grot z początkiem badanego obwodu. Dotknąć palcem drugiej ręki końca badanego obwodu. Dźwięk buzzera i świecenie diody informują nas, że w badanym obwodzie zachowana jest ciągłość, czyli nie ma przerwy w badanym obwodzie. Brak dźwięku buzzera i brak świecenia informują nas, że w badanym obwodzie jest przerwa. Jest to bardzo ważna funkcja fazera, która pozwala nam przeprowadzić następujące badania:

- sprawdzić bezpieczniki, czy są sprawne i zachowują ciągłość obwodu
- sprawdzić żarówki, czy są sprawne i zachowują ciągłość obwodu
- sprawdzić diody i tranzystory, czy są sprawne i zachowują ciągłość obwodu w odpowiednich kierunkach
- sprawdzić przewody, czy są sprawne i zachowują ciągłość obwodu
- przeprowadzić identyfikację przewodów w wiązce przewodów poprzez połączenie dwóch przewodów na początku wiązki i wyszukiwanie ich na końcu wiązki
- sprawdzanie uzwojeń silników czy są sprawne i zachowują ciągłość obwodu

D) Lokalizowanie uszkodzeń w izolowanych przewodach pod napięciem przemiennym 240V.

Położyć palec na styku dotykowym i zbliżyć grot do izolacji przewodu. Dźwięk buzzera i świecenie diody sygnalizują nam obecność napięcia w przewodzie. Następnie przesuwać grot wzdłuż przewodu aż zaniknie dźwięk buzzera i świecenie diody. W miejscu gdzie zanika wskazanie buzzera i diody występuje uszkodzenie przewodu.

E) Sprawdzanie fazy i zera w gniazdkach elektrycznych prądu przemiennego 240V.

Uchwycić rękojeść fazera nie dotykając styku dotykowego, następnie zbliżyć grot do otworu gniazdka elektrycznego. Dźwięk buzzera i świecenie diody informują nas, że w tym otworze gniazdka elektrycznego jest przyłączona faza. Brak sygnalizacji buzzera i diody wskazuje, że w tym otworze jest przyłączone zero. Dla wzmocnienia wskazania można dotknąć palcem styku dotykowego.

F) Lokalizowanie w ścianie pod tynkiem przewodów pod napięciem 240V.

Uchwycić rękojeść fazera dotykaj zwilżonym palcem styku dotykowego. Zbliżyć grot do ściany i przesuwać po ścianie aż do pojawienia się dźwięku buzzera i świecenia diody. Linia na ścianie, wzdłuż której sygnał buzzera i świecenie diody nie będą zanikały określa nam położenie przewodu pod napięciem 240V pod tynkiem. Czułość wskazania możemy regulować dotykając lub nie dotykając palcem styku kontaktowego.

3. Prawidłowe i bezpieczne użytkowanie urządzenia.

Chronić urządzenie przed wilgocią i temperaturą wyższą od 60˚C. Nie rozdzielać obudowy urządzenia, poza odsuwaniem przykrywki przy wymianie baterii. Nie uderzać urządzeniem o inne twarde przedmioty lub innymi przedmiotami w urządzenie. Nie używać grota do podważania. Hartowany grot jest przeznaczony do wkrętów o średnicy do 4 mm. Nie zanurzać urządzenie w wodzie i nie polewać urządzenia wodą. Urządzenie ma w otwór w rękojeści, który może być wykorzystany do przechowywania na wieszaku. Sprawdzać stan baterii i wymieniać baterie co najmniej raz na dwa lata.

4. Wymiana baterii.

Przesunąć przykrywkę baterii na zewnątrz zgodnie ze strzałką na przykrywce. Wyjąć zużyte baterie i włożyć w ich miejsce nowe baterie AG10(LR1130) Plus baterii ma być skierowany w kierunku grota a minus baterii ma być skierowany do tylnej części rękojeści. Następnie włożyć i zasunąć przykrywkę. Znak umieszczony obok oznacza, że zużyte baterie są objęte obowiązkiem selektywnego zbierania. Użytkownik fazera ma obowiązek dostarczenia zużytych baterii do zbierającego zużyte baterie lub do miejsca odbioru zużytych baterii, np. sprzedawcy fazera.

5. Zasady prawidłowego usuwania zużytego urządzenia.

Znak umieszczony obok oznacza, że nie należy umieszczać zużytego sprzętu wraz z innymi odpadami domowymi i komunalnymi. Elementy składowe wykorzystane do wyprodukowania fazera powinny zostać odzyskane w ramach selektywnej zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Umieszczanie zużytego fazera wraz innymi odpadami stanowi zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi wynikające z obecności w sprzęcie niebezpiecznych części składowych (elementy elektroniczne, baterie). Aby usunąć sprzęt należy zwrócić go do sprzedawcy lub dostarczyć do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Użytkownicy fazera w tym również gospodarstwa domowe pełnią bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Masa fazera wynosi 32 gramy.

6. Sposób sprzedaży

06B0635 wielofunkcyjny próbnik napięcia jest sprzedawany wraz dwoma bateriami AG10 (LR1130), instrukcją użytkowania i opakowaniem jednorazowym.

7. Gwarancja

Okres gwarancji: 12 miesięcy. Producent gwarantuje bezawaryjną pracę urządzenia. Gwarancja jest udzielana na 12 miesięcy od daty zakupu, potwierdzonej dokumentem sprzedaży. Gwarancji nie podlegają baterie oraz skutki powstałe w wyniku ich uszkodzeń. Wszelkie uszkodzenia mechaniczne urządzenia wykluczają możliwość dochodzenia praw z tytułu gwarancji lub rękojmi.

RO

1. Date generale.

Armonizat 06B0635 IEC 61010-1:2010 IDT(PN-EN-61010--1:2011) şi directivă 2014/35/WE, este produs în Polonia şi are o marcă CE atribuită de producător.Indicaţia sonoră şi optică a testerului este foarte clară. K&K Fazer-Buzzer tester multifuncţional de tensiune este un instrument complet sigur pentru efectuarea testelor:

- Efectuaţi teste de bază ale instalaţiilor AC 110V/ 240V/400V AC, instalaţiilor DC şi altor instalaţii şi sisteme electrice.
- În electronica K&K Fazer-Buzer, verificarea prezenţei tensiunii şi verificarea faptului că componentele electronice nu sunt deteriorate.
- Detectarea prezenţei tensiunii alternative ~ prin inducţie fără atingerea obiectului testat. Este suficient să aduceţi vârful mai aproape de obiectul testat. Pentru a îmbunătăţi afişarea, puteţi atinge contactul tactil cu degetul.
- Detectarea firelor de 240V AC. Detectarea prin izolarea defectelor în firele electrice vii.

2. Termeni de utilizare.

A) Verificarea prezenţei tensiunii de fază alternantă. Capturaţi mânerul fazerului fără a atinge contactul tactil, apoi atingeţi vârful sau aduceţi vârful mai aproape de zona testată. Sunetul soneriei şi dioda LED semnalizează prezenţa tensiunii alternante. Dacă testaţi firul prin izolaţie sau prin firul de sub tencuială, atingeţi contactul tactil pentru a mări sensibilitatea fazerului. Pentru a întări în continuare sensibilitatea fazerului, degetul poate fi umezit cu apă înainte de atingerea contactului de contact. Fazerul poate indica o tensiune alternativă pe carcasa metalică a dispozitivului dacă există un fir în apropierea cablului sau a carcasei (câmp indus)

B) Verificarea zero sau a solului. Capturaţi mânerul fazerului fără a atinge contactul tactil, apoi atingeţi vârful sau aduceţi vârful mai aproape de zona testată. Sunetul soneriei şi dioda LED semnalizează prezenţa tensiunii alternante. Dacă LED-ul este stins şi soneria nu emite un sunet, repetăm măsurarea atingând contactul tactil cu degetul. Sunetul soneriei şi iluminarea diodei ne informează că zero sau sol este conectat la locul de testare. Fazerul poate indica prezenţa tensiunii în carcasă sau în pământ, dacă există un fir live în imediata vecinătate (câmpuri induse).

C) Verificarea continuităţii circuitului.

NOTĂ! Măsurarea trebuie efectuată pe circuite care sunt oprite. Aşezaţi degetul pe contactul tactil şi contactaţi vârful cu începutul circuitului supus încercării. Atingeţi celălalt capăt al circuitului de testare cu degetul. Sunetul soneriei şi iluminarea diodei ne informează că continuitatea este menţinută în circuitul testat, adică nu există nicio pauză în circuitul studiat. Nu sunetul soneriei şi nici o lumină ne informează că există o pauză în circuitul testat. Aceasta este o funcţie fazer foarte importantă care ne permite să efectuăm următoarele teste:

- verificaţi siguranţele pentru funcţionarea corespunzătoare şi menţineţi continuitatea circuitelor
- verificaţi dacă becurile funcţionează şi asiguraţi-le continuitatea circuitelor
- verificaţi funcţionarea corectă a diodelor şi tranzistorilor şi menţineţi continuitatea circuitelor în direcţiile corecte
- verificaţi funcţionarea corectă a firelor şi menţineţi continuitatea circuitelor - identificaţi firele din cablaj prin conectarea celor două fire la începutul fasciculului şi căutându-le la capătul fasciculului
- verificarea înfăşurărilor motorului în stare bună de funcţionare şi menţinerea continuităţii circuitului

D) Localizarea defectelor în firele izolate cu tensiune alternativă de 240V. Aşezaţi degetul pe contactul tactil şi aduceţi vârful mai aproape de izolaţia firului. Sunetul soneriei şi al LED-urilor indică faptul că există tensiune în cablu. Apoi mutaţi grilajul de-a lungul firului până când sună soneria şi dioda strălucește. În locul unde dispar buzzerul şi indicaţia diodelor, cablul este deteriorat.

E) Verificaţi faza şi zero la prizele de 240V AC. Capturaţi mânerul fazerului fără a atinge contactul tactil, apoi aduceţi vârful mai aproape de priza electrică. Sunetul soneriei şi iluminarea diodei ne informează că o fază este conectată la această gaură în priza electrică. Fără sonerie şi semnal de diodă indică faptul că zero este conectat la această gaură. Pentru a îmbunătăţi afişarea, puteţi atinge contactul tactil cu degetul.

F) Localizarea în perete sub conductorul de ipsos la 240V. Prindeţi mânerul fazerului cu un contact tactil umezit cu degetul. Deplasaţi vârful în perete şi mutaţi-l pe perete până când sună soneria şi diode este aprinsă. Linia de pe perete de-a lungul căreia semnalul soneriei şi iluminarea diodei nu vor dispărea determină poziţia firului sub 240V sub tencuială. Sensibilitatea afişajului poate fi ajustată prin atingerea sau atingerea contactului de contact cu degetul.

3. Utilizarea corectă şi sigură a dispozitivului

Protejaţi aparatul de umiditate şi temperaturi de peste 60°C. Nu separaţi carcasa dispozitivului, cu excepţia scoaterii capacului la înlocuirea bateriei. Nu atingeţi dispozitivul cu alte obiecte grele sau alte obiecte. Nu utilizaţi principala placă pentru a submina. Vârful întărit este proiectat pentru şuruburi cu diametrul de până la 4 mm. Nu scufundaţi aparatul în apă şi nu puneţi apă pe el. Dispozitivul are o gaură în mâner, care poate fi utilizată pentru depozitarea pe un cuier. Verificaţi starea bateriei şi înlocuiţi bateriile cel puţin o data la doi ani.

4. Înlocuirea bateriei

Glisaţi capacul bateriei spre exterior în conformitate cu săgeata de pe capac. Scoateţi bateriile uzate şi înlocuiţi noile baterii AG10 (LR1130) în locul lor. Bateria trebuie îndreptată spre vârf şi minus bateria trebuie îndreptată spre spatele mânerului. Apoi, introduceţi bateriile şi glisaţi capacul bateriei. Marcajul de lângă acesta înseamnă că bateriile uzate sunt acoperite de obligaţia colectării separate. Utilizatorul phaser trebuie să livreze buticurile folosite la colectorul de baterii uzate sau la locul de colectare a bateriilor uzate, de exemplu, distribuitorul de faze.

5. Regulile pentru eliminarea corectă a dispozitivului utilizat

Marcajul de lângă acesta înseamnă că nu ar trebui să puneţi echipamentul uzat împreună cu alte deşeuri menajere şi municipale. Componentele folosite pentru a produce fazerul trebuie recuperate ca parte a colectării selective a echipamentelor electrice şi electronice. Plasarea fazerului utilizat împreună cu alte deşeuri reprezintă o ameninţare la adresa mediului şi a sănătăţii umane care rezultă din prezenţa componentelor periculoase în echipament (componente electronice, baterii). Pentru a elimina echipamentul, returnaţi-l la dealer sau livraţi-l la un punct de colectare pentru echipamentele electrice şi electronice uzate. Utilizatorii de phasoare, inclusiv gospodăriile, joacă un rol foarte important în contribuţia la reutilizare şi recuperare, inclusive reciclarea echipamentelor uzate. Greutatea fazerului este de 32 grame.

6. Metodă de vânzare

Testerul de tensiune multifunctional 06B0635 este vândut împreună cu două baterii AG10 (LR1130), instrucţiuni de utilizare şi ambalaje de unică folosinţă.

7. Garantie

12 luni garanţie. Producătorul garantează funcţionarea fără probleme a dispozitivului. Garanţia este acordată timp de 12 luni de la data achiziţionării, confirmată printr-un document de vânzare. Garanţia nu acoperă bateriile şi efectele rezultate din deteriorarea acestora. Orice deteriorare mecanică a dispozitivului exclude posibilitatea revendicării drepturilor sub garanţie sau garanţie.

CZ

Návod k použití.

1. Obecné údaje.

Výrobek 06B0635 univerzální zkoušečka a bezkontaktní detektor napětí je zcela bezpečný nástroj pro:

– základní měření elektroinstalací střídavého proudu 110V/240V/400V, rozvodů stejnosměrného proudu a jiných elektrických instalací a systémů.
– kontrolu v elektronice přítomnosti napětí a kontrolu, zda nejsou poškozeny elektronické součástky.
– detekci přítomnosti střídavého proudu ~ pomocí indukce bez nutnosti dotknutí se zkoušeného objektu (stačí přiblížit špičku ke zkoušenému objektu).
– detekci vodičů se střídavým napětím ve stěně nebo krytu a zjišťování měřením izolačního odporu poškození elektrických vodičů se střídavým napětím.

Popis: 1. Dotyková elektroda; 2. Bzučák 85 dB, 3. LED dioda 2000 mcd, 4. 3 Alkalické baterie AG10 jednorázové, 5. Ocelový hrot 58 HRC.

Zkoušečka je provedena v souladu s harmonizovanou normou IEC 61010-1:2010 IDT (PN-EN-61010-1:2011) a směrnicí 2014/35/ES, vyrábí se v Polsku a má značku CE přidělenou výrobcem. Zvuková a optická indikace fazeru je velmi jasná.

2. Zásady používání.

A) Kontrola fáze ~ 240 V

Uchopte rukojeť fazeru, aniž byste se dotkli kontaktní plochy, pak se dotkněte hrotem nebo přibližte hrot ke zkoušenému místu. Zvuk bzučáku a LED dioda indikují přítomnost střídavého napětí. Pokud zkoušíte vodič měřením izolace nebo vodič pod omítkou, pak pro zvýšení citlivosti fazeru se dotkněte prstem kontaktní plochy. Chcete-li ještě více zvýšit citlivost fazeru, můžete před dotknutím se kontaktní plochy zvlhčit prst vodou. Fazer může indikovat střídavé napětí na kovovém pouzdru zařízení, pokud se v blízkosti vodiče nebo krytu nachází vodič pod napětím (indukované pole).

B) Kontrola nuly nebo uzemnění

Uchopte rukojeť fazeru, aniž byste se dotkli kontaktní plochy, pak se dotkněte hrotem nebo přibližte hrot ke zkoušenému místu. Zvuk bzučáku a LED dioda indikují přítomnost střídavého napětí. Pokud se LED dioda nerozsvítí a bzučák nepípne, opakujte měření, dotkněte se prstem kontaktní plochy. Zvuk bzučáku a svícení LED diody indikují, že na zkoušeném místě je připojen nulový vodič nebo uzemnění. Fazer může indikovat přítomnost napětí v krytu nebo uzemnění, pokud je v bezprostřední blízkosti vodič pod napětím (indukované napětí).F

C) Kontrola neporušenosti obvodu.

UPOZORNĚNÍ! Měření provádějte v obvodech bez napětí.

Položte prst na kontaktní plochu a dotkněte se hrotem zkoušeného obvodu. Prstem druhé ruky se dotkněte konce zkoušeného obvodu. Zvuk bzučáku a svícení LED diody indikují, že zkoušený obvod není přerušen, to znamená, že ve zkoušeném obvodu je zachována neporušenost. Pokud bzučák nepípne a LED dioda nesvítí znamená to, že zkoušený obvod je přerušen. Je to velmi důležitá funkce fazeru, která umožňuje provádět následující zkoušky:

– kontrolovat pojistky, zda jsou použitelné a drží neporušenost obvodu
– kontrolovat žárovky, zda jsou použitelné a drží neporušenost obvodu
– kontrolovat diody a tranzistory, zda jsou použitelné a drží neporušenost obvodu ve vhodných směrech
– kontrolovat vodiče, zda jsou použitelné a drží neporušenost obvodu
– provádět identifikaci vodičů v kabelovém svazku spojením dvou vodičů na začátku svazku a jejich vyhledáním na konci svazku
– kontrolovat vinutí motorů, zda jsou použitelná a drží neporušenost obvodu

D) Hledání závad v izolovaných vodičích se střídavým napětím 240V.

Položte prst na kontaktní plochu a přibližte hrot k izolaci vodiče. Zvuk bzučáku a svícení LED diody indikují přítomnost napětí ve vodiči. Pak posouvejte hrot podél vodiče, dokud nezanikne zvuk bzučáku a svícení LED diody. V místě, kde zaniká zvuk bzučáku a svícení LED diody, je vodič poškozen.

E) Kontrola fáze a nuly v elektrických zásuvkách střídavého proudu 240V.

Uchopte rukojeť fazeru, aniž byste se dotkli kontaktní plochy, pak přibližte hrot k otvoru elektrické zásuvky. Zvuk bzučáku a svícení LED diody indikují, že v této elektrické zásuvce je připojena fáze. Pokud bzučák nepípne a LED dioda nesvítí znamená to, že v této zásuvce je připojen nulový vodič. Chcete-li zesílit indikaci, dotkněte se prstem kontaktní plochy.

F) Zjišťování ve stěně pod omítkou vodičů s napětím 240V.

Uchopte rukojeť fazeru a dotkněte se navlhčeným prstem kontaktní plochy. Přibližte hrot ke stěně a posouvejte po stěně, dokud nepípne bzučák a nerozsvítí se LED dioda. Čára na stěně, podél které bude zvuk bzučáku a svícení LED diody zanikat, určuje polohu vodiče s napětím 240V pod omítkou. Citlivost indikace můžete upravovat tak, že se prstem dotknete nebo nedotknete kontaktní plochy.

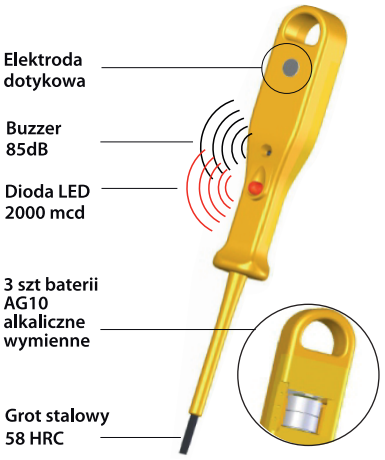
3. Správné a bezpečné používání zařízení.

Zařízení chraňte proti vlhkosti a teplotě vyšší než 60 ˚C. Neodebírejte kryt zařízení, s výjimkou vysunutí krytky při

DEDRA

06B035

(K&K Fazer Buzzer 10587)



CE

2014/35/WE

IEC 61010-1

MADE IN **POLAND**

PL Próbnik napięcia
EN Voltage tester
DE Spannungsprüfer
CZ Zkoušečka napětí
SK Skúšačka voltov
HU Feszültség teszter
LT įtampos testeris
LV Sprieguma testeris
RO Tester de tensiune
RU тестер напряжения

4 LDPE

Zużyte baterie należy dostarczyć do miejsca odbioru zużytych baterii

PRODUCENT: **K&K Kielar Leszek, ul. Grabowa 7, 26-100 Skarżysko-Kamienna**

DYSTRYBUTOR: **DEDRA-EXIM Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków**

5 902628 063052

výměně baterií. Se zařízením nenarážejte do jiných tvrdých předmětů nebo nevystavujte nárazům jiných předmětů. Hrot nepoužívejte pro zapáčení. Vytvrzený hrot je určen pro šrouby s průměrem do 4 mm. Zařízení neponořujte do vody a nelijte na něj vodu. Zařízení má v rukojeti otvor, který můžete použít pro zavěšení. Kontrolujte stav baterií a měňte je minimálně jednou za dva roky.

4. Výměna baterií.

Vysuňte krytku baterií směrem ven podle šipky na víku. Vytáhněte opotřebené baterie a vložte nové baterie AG10(LR1130). Kladný pól baterie musí směřovat k hrotu a záporný pól baterie musí směřovat k zadní části rukojeti. Pak nasaďte a zavřete krytku. Značka vedle krytky znamená, že opotřebené baterie podléhají třídě mému sběru. Uživatel fazeru je povinen odevzdat opotřebené baterie do sběrny opotřebených baterií nebo např. prodejci fazeru.

5. Zásady pro správnou likvidaci použitého zařízení.

Značka vedle krytky znamená, že zařízení se nesmí likvidovat s ostatním domácím a komunálním odpadem. Součástky použité k výrobě fazeru je třeba odevzdat k recyklaci v rámci tříděného sběru elektrických a elektronických zařízení. Vyhození použitého fazeru s jiným odpadem představuje nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví z důvodu přítomnosti nebezpečných součástek (elektronické prvky baterie). Chcete-li zařízení zlikvidovat, vraťte jej prodejci nebo odevzdejte do sběrny opotřebených elektrických a elektronických zařízení. Uživatelé fazeru včetně domácností plní velmi důležitou úlohu v přispívání k opětovném použití a regeneraci, včetně recyklace použitého zařízení. Fazer váží 32 gramů.

6. Způsob prodeje.

06B0635 multifunkční zkoušečka napětí se prodává se dvěma bateriemi AG10 (LR1130), návodem k použití a jednorázovým obalem.

7. Záruka

Záruční doba: 12 měsíců. Výrobce zaručuje bezporuchový provoz zařízení. Záruka se poskytuje na dobu 12 měsíců od data zakoupení, potvrzeného prodejním dokladem. Záruka se nevztahuje na baterie a následky jejich poškození. Jakékoli mechanické poškození zařízení vylučuje možnost uplatňování nároků ze záruky nebo odpovědnosti za vady prodané věci.

SK

Používateľská príručka.

1. Všeobecné údaje.

Výrobok 06B0635 – univerzálna skúšačka a bezkontaktný detektor je úplne bezpečné zariadenie na vykonávanie:
- základných testov el. obvodov so striedavým napätím 110V/240V/400V, el. obvodov s jednosmerným napätím a iných el. systémov a modulov.
- v elektronike na kontrolovanie prítomnosti napätia a na kontrolovanie, či el. prvky nie sú poškodené.
- na detegovanie striedavého napätia ~ prostredníctvom indukcie bez nutnosti dotýkania testovaného objektu (stačí priblížiť hrot k testovanému objektu).
- detegovanie káblov pod striedavým napätím v stene alebo zástavbách, ako aj na detegovanie cez izolácie poškodení elektrických káblov pod striedavým napätím.

Opis: 1. Dotyková elektróda; 2. Bzučiak 85 dB, 3. LED dióda 2000 mcd, 4. 3 Batérie AG10, alkalické, vymeniteľné, 5. Oceľový hrot 58 HRC.

Tester sa zhoduje s harmonizovanou normou IEC 61010-1:2010 IDT (PN-EN-61010- 1:2011) a so smernicou 2014/35/ES, vyrába sa v Poľsku a výrobca ho označuje znakom CE. Zvukové a optické signály testera sú veľmi výrazné.

2. Zásady používania.

A) Kontrola ~ 240V fázy

Uchopte rukoväť testera, nedotýkajte sa dotykového kontaktu, potom sa hrotom dotknite alebo hrot priblížte k testovanému miestu. Zvuk bzučiaka a signalizačná kontrola informujú o prítomnosti striedavého napätia. Ak testujete kábel cez izoláciu alebo kábel pod omietkou, na zväčšite citlivosti testera sa prstom dotknite dotykového kontaktu. Ak chcete zväčšiť citlivosť testera ešte viac, môžete predtým, ako sa prstom dotknete dotykového kontaktu, najprv prst navlhčite vodou. Tester môže ukazovať striedavé napätie na kovovom plášti zariadenie, ak sa v blízkosti kábla alebo plášťa nachádza kábel pod napätím (indukované pole).

B) Kontrola nulového vodiča alebo uzemnenia

Uchopte rukoväť testera, nedotýkajte sa dotykového kontaktu, potom sa hrotom dotknite alebo hrot priblížte k testovanému miestu. Zvuk bzučiaka a signalizačná kontrola informujú o prítomnosti striedavého napätia. Ak kontrolka nesvieti a bzučiak nebzučí, vykonajte test ešte raz, avšak dotknite sa prstom dotykového kontaktu. Bzučanie bzučiaka a svietenie kontrolky informuje, že v testovanom mieste je pripojený nulový vodič alebo uzemnenie. Tester môžete detegovať prítomnosť napätia na plášti alebo uzemnení, ak sa v priamej blízkosti nachádza kábel pod napätím (indukované polia).

C) Kontrola kontinuity obvodu.

POZOR! Meranie sa vykonáva na obvodoch, ktoré nie sú pripojené k el. napätiu.

Dotknite sa prstom dotykového kontaktu a hrotom sa dotknite začiatku testovaného obvodu. Prstom druhej ruky sa dotknite konca testovaného obvodu. Zvuk bzučiaka a svietenie kontrolky informuje, že v testovanom obvode je zachovaná kontinuita, tzn. že nie je prerušený. Ak bzučiak nebzučí a kontrola nesvieti, znamená to, že testovaný obvod je prerušený. Je to veľmi dôležitá funkcia tester, ktorá umožňuje vykonať nasledujúce testy:
- kontrola poistiek, či sú funkčné a či neprerušujú kontinuitu obvodu;
- kontrola žiaroviek, či sú funkčné a či neprerušujú kontinuitu obvodu;
- kontrola diód a tranzistorov, či sú funkčné a či neprerušujú kontinuitu obvodu v príslušných smeroch;
- kontrola káblov, či sú funkčné a či neprerušujú kontinuitu obvodu;
- identifikácia obvodov v zväzku káblov spojením dvoch vodičov na začiatku zväzku a ich vyhľadanie na konci zväzku;
- kontrola vinutí motorov, či sú funkčné a či neprerušujú kontinuitu jednotlivých cievok/obvodov.

D) Lokalizovanie poškodení v izolovaných obvodoch pod striedavým napätím 240 V.

Dotknite sa prstom dotykového kontaktu a hrotom sa priblížte k izolácii káblu. Zvuk bzučiaka a svietenie kontrolky informuje o prítomnosti napätia v danom káble. Potom presúvajte hrot pozdĺž kábla, až kým bzučiak neprestane bzučať a kontrolka svietiť. Na mieste, kde bzučiak prestane bzučať a kontrolka svietiť, je kábel poškodený.

E) Kontrola fázy a nuly v el. zásuvkách striedavého napätia 240 V.

Uchopte rukoväť testera pričom sa nedotýkajte dotykového kontaktu, potom zastrčte hrot do otvoru el. zásuvky. Bzučanie bzučiaka a svietenie kontrolky informuje, že v danom otvore el. zásuvky je pripojený fázový vodič. Ak bzučiak nebzučí a kontrolka nesvieti, v danom otvore el. zásuvky je pripojený nulový vodič. Ak chcete zvýšiť citlivosť detekcie, dotknite sa prstom dotykového kontaktu.

F) Detegovanie káblov pod striedavým napätím 240 V v stenách pod omietkou.

Uchopte rukoväť testera, dotknite sa navlhčeným prstom dotykového kontaktu. Priblížte hrot k stene a presúvajte ho po stene, až kým nezačne bzučať bzučiak a kontrolka svietiť. Línia na stene, pozdĺž ktorej nebude zanikať bzučanie bzučiaka ani svietenie kontrolky ukazuje, kde sa pod omietkou nachádza kábel pod striedavým napätím 240 V. Citlivosť detekcie môžete zväčšiť alebo zmenšiť, keď sa dotknete alebo nedotknete dotykového kontaktu.

3. Správne a bezpečné používanie zariadenia.

Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a teplotou presahujúcou +60 °C. Neotvárajte plášť zariadenia, okrem otvárania veka pri výmene batérie. Zariadenie chráňte pred udieraním o tvrdé predmety alebo pred udieraním iných predmetov. Hrot nepoužívajte na vyvažovanie. Tvrdený hrot je určený pre skrutky s priemerom do 4 mm. Zariadenie neponárajte do vody ani zariadenie nepolievajte vodou. Zariadenie má v rukoväti otvor, ktorý môžete využiť napr. na zavesenie zariadenia na vešiaku. Kontrolujte stav batérie a vymieňajte aspoň raz za dva roky.

4. Výmena batérií.

Presuňte veko batérií v smere šípky, ktorá je uvedená na veku. Vyberte opotrebované batérie a vložte nové batérie typu AG10 (LR1130). Kladný pól batérií má smerovať na hrot, a záporný na zadnú časť rukoväte. Potom vložte a zasuňte veko. Znak umiestnený vedľa informuje, že opotrebované batérie podliehajú triedenému zberu odpadov. Používateľ testera je povinný opotrebované batérie odovzdať v príslušnom mieste zberu odpadov tohto typu, napr. u predajcu testera.

5. Zásady správneho odstraňovania opotrebovaného zariadenia.

Znak umiestnený vedľa informuje, že opotrebované zariadenie sa nesmie vyhadzovať do komunálneho, netriedeného odpadu. Prvky a moduly použité n a výrobu testera sa musia recyklovať, preto musí byť tester náležitým spôsobom odstránený ako elektrické a elektronické zariadenie. Tester nevyhadzujte do netriedeného odpadu, v opačnom prípade ohrozujete životné prostredie a ľudské zdravie, keďže v prvkoch zariadenia (elektronické moduly, batérie) sa nachádzajú nebezpečné látky. Zariadenie odstráňte náležitým spôsobom, odovzdajte ho predajcovi alebo na zbernom mieste elektrických a elektronických zariadení. Používatelia testera, vrátane domácností, majú veľmi dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Hmotnosť testera je 32 gramov.

6. Spôsob predaja.

06B0635 multifunkčná skúšačka sa predáva s dvoma batériami typu AG10 (LR1130), s používateľskou príručkou a jednorazovým obalom.

7. Záruka

Záručná lehota: 12 mesiacov. Výrobca zaručuje bezporuchové fungovanie zariadenia. Záruka sa poskytuje na 12 mesiacov od dátumu nákupu, ktorý potvrdzuje predajný doklad. Záruka sa nevzťahuje na batérie ani na poruchy spôsobené v dôsledku ich poškodenia. Všetky mechanické poškodenia zariadenia vylučujú možnosť dožadovať sa práv z titulu záruky alebo ručenia za zhodu predanej veci.

HU

Használati utasítás.

1. Általános adatok.

A 06B0635 termék egy univerzális feszültség-teszter és érintésmentes detektor, ami egy teljesen biztonságos eszköz a következők elvégzéséhez:
- a 110 V / 240 V / 400 V váltakozó áramú villamos berendezések, egyenáramú berendezések és más elektromos berendezések és rendszerek alapavető tesztjei.
- az elektronikában a feszültség jelenlétének ellenőrzése és az elektronikus alkatrészek sérüléseinek ellenőrzése.
- váltófeszültség ~ jelenlétének feltárása indukcióval, a vizsgált tárgy érintésének szükségessége nélkül (elég közelíteni a hegyet a vizsgálandó tárgyhoz).
- váltófeszültség alatti vezetékek feltárása falban vagy készülékházban valamint szigetelésen keresztül a váltakozó feszültség alatti elektromos vezetékek károsodásának feltárása.

Leírás: 1. Érintő elektróda; 2. Hangjelző 85 dB, 3. LED 2000 mcd, 4. 3db AG10 cserélhető alkáli elem, cserélhető, 5. Acél hegy 58 HRC.

A tesztet az IEC 61010-1: 2010 IDT (PN-EN-61010-1: 2011) harmonizált szabványnak és a 2014/35 / EK irányelvnek megfelelően készült, Lengyelországban gyártják, és rendelkezik a gyártó által kiadott CE-jelöléssel. A teszter hang- és optikai jelzései nagyon egyértelműek.

2. A használati szabályok.

A) ~ 240 V fázis ellenőrzése

Fogja meg a teszter markolatát nem érintve az érintkezőt, majd érintse meg heggyel vagy közelítse a hegyet a vizsgálandó ponthoz. A hangjelzés és a LED jelzi a váltakozó feszültség jelenlétét. Ha egy vezetéket szigetelésen keresztül vagy egy vakolat alatti vezetéket vizsgálunk, akkor a vagy egy vakolat alatt lévő huzalon teszteljük, akkor a teszter érzékenységének növelése érdekében érintse meg az érintkezőt az ujjával. A teszter érzékenységének további fokozása érdekében megnedvesítheti az ujját vízzel, mielőtt megérinti az érintkezőt. A tesztert váltakozó feszültséget tud kimutatni a készülék fémházán, ha a vezeték vagy a ház közelségében található feszültség alatti vezeték (indukciós mező).

B) A nulla vagy a földelés ellenőrzése

Fogja meg a teszter markolatát nem érintve az érintkezőt, majd érintse meg heggyel vagy közelítse a hegyet a vizsgálandó ponthoz. A hangjelzés és a LED jelzi a váltakozó feszültség jelenlétét. Ha a LED nem világít, és a nem ad ki hangjelzést, akkor ismételjük meg a mérést úgy, hogy ujjunkkal megérintjük az érintkezőt. A hangjelzés a LED világítása tájékoztat minket arról, hogy a vizsgált helyen nulla vagy földelés van csatlakoztatva. A teszter jelezheti a feszültség jelenlétét a készülékházon vagy a földelésen, ha a közvetlen közelében található feszültség alatti vezeték (indukált mezők).

C) Az áramkör folytonosságának ellenőrzése.

FIGYELEM! A mérést áramtalanított áramkörökön kell elvégezni.

Helyezze az ujját az érintkezőre és érintse meg a hegyet a vizsgált áramkör elejére. Érintse meg a másik keze ujjával az áramkör végét. A hangjelzés és a LED világítása tájékoztat minket arról, hogy a tesztelt áramkörben fennáll a folytonosság, azaz nincs szakadás a vizsgált áramkörben. A hangjelzés és a világítás hiánya tájékoztat minket arról, hogy a vizsgált áramkörben szakadás van. Ez a teszter nagyon fontos funkciója, ami lehetővé teszi az alábbi vizsgálatok elvégzését:
- biztosítékok ellenőrzése, hogy működőképesek és fenntartják az áramkör folytonosságát
- izzók ellenőrzése, hogy működőképesek és fenntartják az áramkör folytonosságát
- diódák és tranzistorok ellenőrzése, működőképesek és fenntartják az áramkör folytonosságát megfelelő irányokban
- vezetékek ellenőrzése, hogy működőképesek és fenntartják az áramkör folytonosságát
- vezetékek azonosítása vezetékkötegben oly módon, hogy két vezetéket csatlakoztat egymáshoz a köteg egyik végén, és megkeresi azokat a vezetékköteg másik végén
- motorok tekercselésének ellenőrzése, hogy működőképesek és fenntartják az áramkör folyamatosságát

D) Hibakeresés 240 V váltakozó feszültség alatti vezetékeken.

Helyezze az ujját az érintkezőre és közelítse a hegyet a vezeték szigeteléséhez. A hangjelzés és a LED világítása jelzi nekünk a feszültség jelenlétét a vezetékben. Ezután mozgassa a hegyet a vezeték mentén, amíg a hangjelzés és a LED világítása meg nem szűnik. A vezeték azon a helyen sérült, ahol a hangjelzés és a LED világítása megszűnik.

E) A fázis és a nulla ellenőrzése a 240 V-os hálózati aljzatokban.

Fogja meg a teszter markolatát nem érintve az érintkezőt, majd közelítse a hegyet a hálózati aljzat nyílásához. A hangjelzés és a LED világítása tájékoztat minket arról, hogy a hálózati aljzat ebbe a nyílásába van bekötve a fázis. A hangjelzés és a LED világításának hiánya mutatja azt, hogy a hálózati aljzat ebbe a nyílásába a nulla van bekötve. A jelzés javítása érdekében megérintheti az érintkezőt ujjával.

F) Falban, vakolat alatt levő 240V feszültség alatti vezetékek lokalizálása.

Fogja meg a teszter markolatát érintse meg megnedvesített ujjal az érintkezőt. Közelítse a hegyet a falhoz és mozgassa azt a fal mentén, amíg a hangjelzés és a LED világítása meg nem jelenik. A falon az a vonal, amely mentén a hangjelzés és a LED világítása nem tűnik el, jelzi nekünk a 240V feszültség alatti vezeték elhelyezkedését a vakolat alatt. A jelzés érzékenységét úgy szabályozhatjuk, hogy megérintjük, vagy nem érintjük meg az érintkezőt.

3. A készülék helyes és biztonságos használata.

Védje a készüléket a nedvességtől és a 60 C-nál magasabb hőmérséklettől. Ne válassza szét a készülékházat, kivéve, amikor a fedelet hátracsúsztatva, amikor az elemet cseréli. Ne üsse a készüléket más kemény tárgyakhoz vagy más tárgyakkal a készüléket. Ne használja a hegyet alápeszítésre. Az edzett hegyet legfeljebb 4 mm átmérőjű csavarokhoz tervezték. Ne merítse vízbe a készüléket vízbe és ne öntse le vízzel. Az eszköz markolatán van egy nyílás, ami felhasználható akasztón történő tárolásra. Ellenőrizze az elemek állapotát és cserélje ki az elemeket legalább évente kétszer.

4. Az elemek cseréje.

Csúsztassa kifelé az elemek fedelét a fedélen található nyílnak megfelelően. Kivéve az elhasználódott elemeket és a helyükre betéve az új AG10(LR1130) elemeket, a pozitív pólusnak a hegy felé, a negatív pólusnak pedig a markolat hátsó része felé kell mutatnia. Ezután helyezze vissza és zárja le a fedelet. Az oldalt lévő jel azt jelezi, hogy a használt elemeket kötelező szelektíven gyűjteni. A teszter felhasználója köteles elszállítani a használt elemeket a használt elemgyűjtőbe vagy a használt elemek gyűjtésének a helyére, pl. a teszter értékesítőjéhez.

5. A elhasználódott eszköz megfelelő ártalmatlanításának szabályai.

Az oldal lévő jel azt jelenti, a használt eszközt ne helyezze el együtt más háztartási és kommunális hulladékkal. A teszter gyártásához használt alkatrészeket az elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésének részeként kell visszanyerni. Az elhasználódott teszter más hulladékkal történő elhelyezése veszélyt jelent a környezetre és az emberi egészségre, mivel az eszköz veszélyes alkatrészeket tartalmaz (elektronikus alkatrészek, elemek). Az eszköz megsemmisítéséhez küldje azt vissza az eladónak, vagy szállítsa el az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgyűjtő pontjára. A teszter felhasználói, beleértve a háztartásokat is, nagyon fontos szerepet játszanak az újrahasználat és a hasznosítás elősegítésében, ideértve a használt berendezések újrahasznosítását is. A teszter tömege 32 gramm.

6. Az értékesítés módja.

06B0635 multifunkcionális feszültség- teszter készüléket két AG10 elemmel (LR1130), használati útmutatóval és egyszer használatos csomagolással szállítjuk.

7. Jótállás

Jótállási időszak: 12 hónap. A gyártó garantálja a készülék problémamentes működését. A jótállás az értékesítési dokumentum által igazolt vásárlás napjától számított 12 hónapig érvényes. A jótállás nem terjed ki az elemekre. A készülék bármilyen mechanikai károsodása kizárja a jótállás vagy a szavatosság alapján fennálló jogok igénybevételének lehetőségét.